

2023년 수출용 출판 홍보자료(초록·샘플) 지원 사업 공고

한국출판문화산업진흥원은 국내 출판물 해외 시장접근성 확대 및 수출 활성화 제고를 위해 『수출용 출판 홍보자료(초록·샘플) 지원 사업』을 아래와 같이 시행하오니 적극적인 관심과 참여 바랍니다.

□ 사업개요

○ 사업목적

- 국내 출판 콘텐츠 해외 시장접근성 확대를 통한 수출 활성화 도모
- 수출 경쟁력을 갖춘 국내 출판사, 작가, 출판물 해외 소개 등

○ 주요내용 : 해외 홍보를 위한 초록·샘플 번역비 지원

구분	세부내용
초록	서지정보, 작가·작품 소개 등을 요약한 문서 제작기간이 짧아 해외출판사 및 에이전시의 즉각적인 도서 소개 자료 요청에 쓰임.
샘플	도서 일부를 발췌한 자료. 분량이 긴 도서를 대신하여 소개 자료로 쓰임.

□ 사업내용

구분	세부내용	
지원대상	해외 진출을 희망하는 국내 출판사 및 에이전시 · 자체 홍보물 제작이 어려운 출판사 우대 (임프린트 등록의 경우, 별도의 신청사로 인정)	
지원 규모	초록	신청사 별 연간 최대 30건, 1건당 16만원 번역 실비 지원 (감수비 포함)
	샘플	신청사 별 연간 최대 15건, 1건당 최대 200만원 이내 번역 실비 지원 (감수비 포함)
지원 내용	초록	서지정보, 작가·작품 소개, 마케팅 정보 번역비 지원 · 온라인 신청 페이지 내 초록 양식 첨부
	샘플	수출 희망도서 일부 발췌 번역비 지원 · 온라인 신청 페이지 양식 첨부 (국문 최대 20,000자(공백 포함) 번역 지원) · 아동도서 및 그림책 등 분량이 적은 경우 전권 번역 가능 * 분량 초과로 인해 발생하는 비용 선정사 부담
	공통	· 도서별 초록·샘플 각각 최대 2개 외국어까지 번역·감수 지원 · 접수일 기준, 미출간 원고는 제외 (ISBN을 받은 출간 예정작은 가능) · 도서의 분권 신청 불가, 시리즈는 1종으로 신청 인정 · 진흥원 번역가 인력 풀을 통해 번역 진행, 개인 번역가 섭외 시 프로필 등 사전 제출 *번역비 산정은 진흥원 번역비 지급 지침을 따름. 감수비는 번역비의 20%

□ 신청방법

○ 신청기간 : 차수별 상시접수 (2023년 1월 ~ 10월(예정))

회차	신청기간	선정 결과 안내(예정)	번역본 전달(예정)
1차	1. 3. ~ 1. 16.	1월 넷째 주	~ 2. 28.
2차	1. 17. ~ 2. 28.	2월 셋째 주	~ 3. 31.
3차	3. 1. ~ 3. 31.	3월 셋째 주	~ 4. 30.
4차	4. 1. ~ 4. 30.	4월 셋째 주	~ 5. 31.
5차	5. 1. ~ 5. 31.	5월 셋째 주	~ 6. 30.
6차	6. 1. ~ 6. 30.	6월 셋째 주	~ 7. 31.
7차	7. 1. ~ 7. 31.	7월 셋째 주	~ 8. 31.
8차	8. 1. ~ 8. 31.	8월 셋째 주	~ 9. 30.
9차	9. 1. ~ 9. 30.	9월 셋째 주	~ 10. 31.
10차	10. 1. ~ 10. 20.	10월 셋째 주	~ 11. 30.

※예산 집행 완료 시 조기 마감 가능, 번역 지연 시 번역본 전달 늦어질 수 있음

○ 신청서류(필수)

구분	세부내용
공통	수출용 출판 홍보자료(초록·샘플) 지원 온라인 신청서
초록	신청도서 국문초록 원고(신청 페이지 MS Excel양식 게재), 도서 표지 1부
샘플	신청도서 국문본문 원고(신청 페이지 MS Word워드 양식 게재)

○ 신청방법 : 온라인 신청페이지를 통해 신청

- 온라인 신청 : 진흥원 홈페이지-출판수출지원-초록·샘플 번역 지원 온라인 신청
<http://www.kpipa.or.kr/export/sampleDataInfo.do>
- 문의 : 한국출판문화산업진흥원 케이북콘텐츠팀 초록·샘플 지원 사업 담당자
☎ 안혜진 주임 063-219-2763, kbook@kpipa.or.kr

□ 선정기준

평가항목	세부평가내용	비율
도서 질적 우수성	콘텐츠의 수준, 책의 완성도	40%
해외 시장 적합성	콘텐츠의 해외 진출 가능성	40%
활용 계획	활용 방안의 구체성 및 계획의 효율성	20%
총 점		100%

□ 사업 진행 절차

- 선정기간 : 각 차수별 신청 기간 마감 후 월 1회 선정 심사
- 선정결과 발표 : 선정 업체 개별 통보
- 수출용 출판 홍보자료 제작 및 활용 사례 설명회 : 5월 예정
 - 희망업체 대상 수출용 출판 홍보자료에 적합한 결과물이 나올 수 있도록 멘토링 진행
 - 초록·샘플 제작 후 활용 방법에 대한 안내
- 활용보고서 제출
 - 수출용 출판 홍보자료 활용보고서 및 계약 성사 실적 제출 필수(12월 예정)
- 사업 진행 절차

기간	절차	추진내용
1월	사업 공고	
1월 ~ 10월 (예정) 차수별 반복	지원 신청 모집	- (신청사) 사업 공고 확인 후 온라인 신청페이지 접수
	심사 및 선정	- 차수별 월 1회 심사 - 선정업체 개별 통보
	번역·감수 진행	- 원고 확인 후 번역가 인력 풀에 번역 의뢰 *번역가풀 이용 시 진흥원에서 의뢰 선정사 별도 진행 내용 없음
	번역·감수 완료 후 자료 전달	- 번역된 초록 및 샘플 선정사에 전달
	번역·감수비 지급	- 번역가 및 감수자에 번역비 지급
5월 (예정)	제작 및 활용법 컨설팅 개최	- 희망업체 대상 제작 및 활용법 안내
12월	최종 보고서 제출	- 활용 보고서 및 계약 성사 실적 제출 필수

□ 기타

- 온라인 신청 페이지 및 공고 필독 후 접수 바랍니다.
- 본 사업과 유사 사업의 지원을 받을 경우 선정대상에서 제외됩니다.
- 저작권자와 2차적 저작물 작성권(해외출판권) 설정 계약이 명확하지 않은 도서가 포함된 경우 선정대상에서 제외될 수 있으며, 이로 인해 발생하는 문제에 관한 모든 책임은 출판사에 있습니다.
- 번역 및 감수는 진흥원 번역가풀 내 번역가에 의뢰하여 진행하며, 필요 시 선정사에서 개별적으로 번역가를 섭외하여 의뢰합니다. 개별 섭외 시 번역가의 프로필, 번역 분량 등을 진흥원에 사전 확인 받아야합니다.
- 도서 1권의 분권 신청은 불가, 시리즈는 1종으로 신청 인정합니다.
- 접수일 기준, 미출간 원고는 제외됩니다.(ISBN을 발급받은 출간예정작은 지원 가능)
- 상기 공고내용은 사정에 의해 일부 변경될 수 있습니다.

2023. 1. 3.

한국출판문화산업진흥원장